cellularline

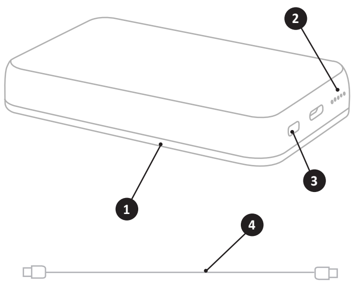
10000 **MAG**

WIRELESS POWER BANK

ISTRPBMAGSF10000WIRK

EN - 10000 MAH PORTABLE BATTERY CHARGER / **IT** - CARICABATTERIE PORTATILE DA 10000MAH / **FR** - CHARGEUR DE BATTERIE PORTABLE 10000 MAH / **DE** - PORTABLES AKKU-LADEGERÄT ZU 10000MAH / **ES** - CARGADOR DE BATERÍAS PORTÁTIL DE 10000MAH / **TR** - TAŞINABİLİR ŞARJ CİHAZI 10000MAH / **NL** - DRAAGBARE BATTERIJLADER VAN 5000MAH / **FI** - KANNETTAVA AKKULATURI 10000 MAH **/PL -** PRZENOŚNA ŁADOWARKA 10000 MAH

ع شاحن متنقل 10000 مللي أمبير-ساعة



EN

Package includes:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C to USB-C charging cable
Instruction manual
Description:
1 PAD
2 LEDs
3 power key
4 USB-C power cable

IT

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Cavo di ricarica USB-C to USB-C
Manuale d'istruzioni
Descrizione:
1 Pad
2 Led
3 Tasto Power
4 Cavo di alimentazione USB-C

FR

Contenu de l'emballage :
PBMAGSF10000WIRK
Câble de chargement de USB-C à USB-C
Manuel d'instructions
Description :
1 PAD
2 Voyants
3 Bouton Marche
4 Câble d'alimentation USB-C

DE

Packungsinhalt:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C auf USB-C Ladekabel
Gebrauchsanweisung
Beschreibung:
1 PAD
2 LED
3 Einschalttaste
4 USB-C Versorgungskabel

ES

Contenido del paquete:
PBMAGSF10000WIRK
Cable de carga USB-C a USB-C
Manual de instrucciones
Descripción:
1 PAD
2 LED
3 botones de encendido
4 cables USB-C

TR

Paketin içindekiler:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C - USB-C şarj kablosu
Kullanım el kitabı
Açıklama:
1 PED
2 LED ışık
3 Güç anahtarı
4 USB-C güç kablosu

NL

Inhoud verpakking:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C-naar-USB-C-oplaadkabel
Handleiding
Beschrijving:
1 pad
2 led
3 powerknop
4 USB-C-voedingskabel

FI

Kuvaus:
PBMAGSF10000WIRK
Latausjohto USB-C-USB-C
Ohjekirja
Kuvaus:
1 PAD
2 LED-merkkivalo
3 Power-näppäin
4 Virtajohto USB-C

PL

Zawartość opakowania:
PBMAGSF10000WIRK
Kabel ładowania USB-C do USB-C
Instrukcja obsługi
Opis produktu:
1 Port USB-C
2 Led
3 Przycisk zasilania
4 Kabel zasilania USB-C

ع

محتويات العبوة:
KRIW00001FSGAMBP
كابل شحن من يو إس بي-سي «USB-C» إلى يو إس بي-سي «USB-C»
دليل التعليمات
الوصف:
1 قاعدة
2 مؤشر ضوئي
3 زر الطاقة
4 كابل الإمداد بالطاقة يو إس بي-سي «USB-C»

EN - PRELIMINARY OPERATIONS

PBMAGSF10000WIRK charges via the USB-C to USB-C cable provided, connected to the charger with a USB-C PD 20W or more powerful port. The gradual illumination of the LEDs indicates the battery charging level.

Connect PBMAGSF10000WIRK to the telephone, press the power key and after a few seconds, the phone display will show the battery charging level.

NOTE: specific cases can also be used for charging.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Capacity: 10000mAh – 38.5Wh
Frequency: 110 kHz - 205 kHz
(USB-C) input: DC 5V/3A, 9V/2A
(USB-C) output: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Output: 10W
Dimensions: 98 x 62 x 21 mm (L×W×H)
Weight: 205g

~ alternating current
⎓ direct current
▣ appliance without functional earth connection
⌂ appliance for indoor use
AC = alternating current
DC = direct current

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI

PBMAGSF10000WIRK si ricarica tramite il cavo USB-C to USB-C in dotazione collegato ad un caricatore che prevede una porta USB-C PD 20W e o superiore.

L'accensione progressiva dei led indica lo stato di carica della batteria.

Connettere PBMAGSF10000WIRK al telefono, premere il tasto power e dopo pochi secondi il display del telefono visualizzerà lo stato di carica della batteria.

NOTA: la ricarica è consentita anche utilizzando custodie dedicate.

SPECIFICHE TECNICHE
Capacity: 10000mAh – 38.5Wh
Frequenza: 110 kHz - 205 kHz
Input (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Output: 10W
Dimensioni: 98 x 62 x 21 mm (L×W×H)
Peso: 205g

~ corrente alternata
⎓ corrente continua
▣ apparecchio senza connessione di terra funzionale
⌂ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES

PBMAGSF10000WIRK se recharge au moyen du câble de USB-C à USB-C inclus, branché à un chargeur qui prévoit un port USB-C PD 20 W ou supérieur.

L'allumage progressif des voyants indique le niveau de charge de la batterie.

Brancher PBMAGSF10000WIRK au téléphone, appuyer sur le bouton Marche et, quelques secondes après, l'écran du téléphone affichera le niveau de charge de la batterie.

REM. : Le rechargement est possible aussi en utilisant les étuis prévus à cet effet.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Capacité : 10000mAh – 38.5Wh
Fréquence : 110 kHz - 205 kHz
Entrée (USB-C) : DC 5V/3A, 9V/2A
Sortie (USB-C) : DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Sortie sans fil : 10W
Dimensions : 98 x 62 x 21 mm (L x l x H)
Poids : 205g

~ courant alternatif
⎓ courant continu
▣ appareil sans branchement à la terre fonctionnel
⌂ appareil pour utilisation en intérieur
Vca = courant alternatif
Vcc = courant continu

DE - VORBEREITENDE EINGRIFFE

PBMAGSF10000WIRK lädt sich auf, indem man das mitgelieferte USB-C auf USB-C Kabel an ein Ladegerät anschließt, das über einen USB-C-Anschluss mit 20 W Leistungsabgabe oder mehr verfügt.

Die Reihe der leuchtenden LEDs zeigt den Ladestand der Batterie an.

PBMAGSF10000WIRK an das Telefon anschließen, die Einschalttaste drücken, und nach ein paar Sekunden zeigt das Display des Telefons den Ladestand der Batterie an.

HINWEIS: Das Laden ist auch mit speziellen Ladeboxen möglich.

TECHNISCHE DATEN
Kapazität: 10000mAh – 38.5Wh
Frequenzgang: 110 kHz - 205 kHz
Eingangsleistung (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Ausgangsleistung (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Kabellose Ausgangsleistung: 10W
Abmessungen: 98 x 62 x 21 mm (L×B×H)
Gewicht: 205g

~ Wechselstrom
⎓ Gleichstrom
▣ Gerät ohne Funktionserdung
⌂ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
AC = Wechselstrom
DC = Gleichstrom

ES - OPERACIONES PRELIMINARES

PBMAGSF10000WIRK se recarga mediante el cable USB-C a USB-C suministrado, conectado a un cargador con un puerto USB-C PD de 20 W o superior. El encendido progresivo de los LEDs indica el estado de carga de la batería.

Conectar PBMAGSF10000WIRK al teléfono, pulsar el botón de encendido y después de unos segundos la pantalla del teléfono mostrará el estado de carga de la batería.

NOTA: la carga también es posible utilizando fundas específicas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Capacidad: 10000mAh – 38.5Wh
Frecuencia: 110 kHz - 205 kHz
Entrada (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Salida (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Salida inalámbrica: 10W
Dimensiones: 98 x 62 x 21 mm (Largo×Ancho×Alto)
Peso: 205g

~ corriente alterna
⎓ corriente continua
▣ aparato sin toma de tierra funcional
⌂ aparato para interiores
CA = corriente alterna
CC = corriente continua

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ

PBMAGSF10000WIRK USB-C PD 20W veya daha güçlü giriş ile şarj cihazına bağlanarak, verilen USB-C - USB-C kablosu ile şarj olur.

LED'lerin kademeli yanması pilin şarj düzeyini gösterir.

PBMAGSF10000WIRK'yı telefona bağlayın, güç anahtarına basın ve birkaç saniye sonra telefonun ekranı pilin şarj seviyesini gösterecektir.

NOT: belirli kaplar da şarj için kullanılabilir.

TEKNIK ÖZELLIKLER
Kapasite: 10000mAh – 38.5Wh
Frekans: 110 kHz - 205 kHz
USB-C girişi: DC 5V/3A, 9V/2A
USB-C çıkışı: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Kablosuz Çıkışı: 10W
Ölçüler: 98 x 62 x 21 mm (L×W×H)
Ağırlık: 205g

~ alternatif akım
⎓ doğru akım
▣ işlevsel toprak bağlantısı olmayan armatür
⌂ iç mekan kullanımı için armatür
AC = alternatif akım
DC = doğru akım

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN

De PBMAGSF10000WIRK wordt opgeladen via de meegeleverde USB-C-naar-USB-C-kabel, die aangesloten is op een lader met USB-C-PD-poort voor 20 W of hoger.

De leds gaan één voor één branden en geven daarmee de laadstatus van de batterij weer.

Sluit de PBMAGSF10000WIRK aan op uw telefoon, druk op de powerknop en na een paar seconden zal op het display van uw telefoon de laadstatus van de batterij verschijnen.

OPMERKING: opladen met gebruik van speciale hoesjes is ook toegestaan.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Vermogen: 10000mAh – 38.5Wh
Frequentie: 110 kHz - 205 kHz
Input (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Output (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Draadloze output: max. 10W
Afmetingen: 98 x 62 x 21 mm (L×B×H)
Gewicht: 205g

~ wisselstroom
⎓ Gelijkstroom
▣ apparaat zonder functionele aardaansluiting
⌂ apparaat voor gebruik binnenshuis
AC = wisselstroom
DC = gelijkstroom

FI - ESITOIMENPITEET

PBMAGSF10000WIRK ladataan käyttämällä varustuksiin kuuluvaa latausjohtoa USB-C - USB-C, joka on liitetty laturiin, jossa on USB-C PD-portti 20 W tai uudempi.

Led-valojen asteittainen syttyminen osoittaa akun latautumistilasta.

Liitä PBMAGSF10000WIRK puhelimeen, paina power-näppäintä ja muutaman sekunnin kuluttua puhelimen näyttöön ilmestyy akun lataustila.

HUOMAUTUS: lataus on sallittu myös käyttämällä tarkoituksenmukaisia koteloita.

TEKNISET TIEDOT
Kapasiteetti: 10000mAh – 38.5Wh
Taajuus: 110 kHz - 205 kHz
Tulovirta (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Lähtövirta (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Langaton lähtövirta: 10W
Mitat: 98 x 62 x 21 mm (P×L×K)
Paino: 205g

~ vaihtovirta
⎓ tasavirta
▣ laite ilman toimivaa maadoitusliitäntää
⌂ sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta

PL - CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Urządzenie PBMAGSF10000WIRK ładuje się poprzez podłączenie dołączonego do zestawu kabla USB-C do USB-C do ładowarki posiadającej port USB-C PD 20W lub wyższy.

Stopniowe zapalanie się diod LED wskazuje stan naładowania baterii.

Podłączyć PBMAGSF10000WIRK do telefonu, nacisnąć przycisk zasilania, a po kilku sekundach wyświetlacz telefonu pokaże stan ładowania baterii.

UWAGA: ładowanie jest możliwe również z użyciem specjalnych etui.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE
Pojemność: 10000mAh – 38.5Wh
Częstotliwość: 110 kHz–205 kHz
Wejście (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Wyjście (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wyjście bezprzewodowe: Maks. 10W
Wymiary: 98 x 62 x 21 mm (dł.~szer.~wys.)
Waga: 205g

~ corrente alternata
⎓ corrente continua
▣ apparecchio senza connessione di terra funzionale
⌂ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
AC = corrente alternata
DC = corrente continua

العربية - العمليات الأولية

يُشحَن PBMAGSF10000WIRK عن طريق توصيل الكابل المرفق، من يو إس بي-سي «USB-C» إلى يو إس بي-سي «USB-C»، بشاحن مجهز بمنفذ يو إس بي-سي «USB-C» بتكنولوجيا توصيل الطاقة 20 واط و/أو أعلى.

الإضاءة المتزايدة للمؤشرات الضوئية يشير إلى حالة شحن البطارية.

صِل PBMAGSF10000WIRK بالهاتف، واضغط على زر الطاقة، وبعد ثوانٍ قليلة سيظهر على شاشة الهاتف حالة شحن البطارية.

ملحوظة: الشحن مسموح أيضًا أثناء استعمال جرابات مخصصة.

المواصفات الفنية
السعة: 10000 مللي أمبير-ساعة – 38,5 واط ساعة
التردد: 110 كيلو هرتز - 205 كيلو هرتز
مدخل (يو إس بي-سي «USB-C»): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/2 أمبير
مخرج (يو إس بي-سي «USB-C»): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير، 9 فولت/2 أمبير، 12 فولت/1,5 أمبير
المخرج اللاسلكي: 10 واط
الأبعاد: 98 × 62 × 21 ملم (طول×عرض×ارتفاع)
الوزن: 205 جم

CE

EN - Cellularline S.p.A. declares that this wireless charger complies with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following Internet address: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A. also declares that this wireless charger complies with Directive 2011/65/EU updated from 2015/863/EU.

IT - Cellularline S.p.A dichiara che questo wireless charger è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A dichiara altresì che questo wireless charger è conforme alla direttiva 2011/65/EU aggiornata dalla 2015/863/EU.

FR - Cellularline S.p.A déclare que ce chargeur sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE.
L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A déclare également que ce chargeur sans fil est conforme à la directive 2011/65/EU mise à jour par la directive 2015/863/EU.

DE - Cellularline S.p.A erklärt, dass dieses Qi-Ladegerät der Verordnung 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A erklärt außerdem, dass dieses Qi-Ladegerät der Verordnung 2011/65/EU entspricht, die durch die Verordnung 2015/863/EU aktualisiert wurde.

ES - Cellularline S.p.A declara que este cargador wireless se ajusta a lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A. también declara que este cargador wireless cumple con la directiva 2011/65/EU actualizada por 2015/863/EU.

TR - Bu kablosuz şarj cihazının 2014/53/UE yönergesine uygunluğu Cellularline S.p.A tarafından bildirilmiştir.
Uygunluk Beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity
Cellularline S.p.A, ayrıca bu kablosuz şarj cihazının 2015/863/EU'dan güncellenen 2011/65/EU yönergesine uygun olduğunu bildirmiştir.

NL - Cellularline S.p.A verklaart dat deze draadloze oplader voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A verklaart tevens dat deze draadloze oplader voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU, zoals bijgewerkt bij Richtlijn 2015/863/EU.

FI - Cellularline S.p.A vakuuttaa, että tämä langaton laturi on direktiivin 2014/53/UE mukainen.
Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A vakuuttaa myös, että tämä langaton laturi on direktiivin 2011/65/EU, päivitetty 2015/863/EU, mukainen.

PL - Cellularline S.p.A oświadcza, że niniejsza ładowarka bezprzewodowa jest zgodna z wymogami dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności znajduje się pod następującym adresem: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A oświadcza, że niniejsza ładowarka bezprzewodowa jest zgodna z dyrektywą 2011/65/UE zaktualizowaną dyrektywą 2015/863/UE.

AR - تعلن شركة Cellularline S.p.A أن هذا الشاحن اللاسلكي + بنك الطاقة يتوافق مع التوجيه 2014/53/UE.
النص الكامل لإعلان المطابقة متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
تعلن الشركة أيضًا أن هذا الشاحن يتوافق مع التوجيه 2011/65/EU المحدث بتوجيه 2015/863/EU.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consulter la page www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/en/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

TR - YASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz; tüketici korunması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalakien mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia-legale

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją prawną na wypadek wad zgodności, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumenta.
Więcej informacji można znaleźć na stronie:
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

AR -العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقًا لما تنص عليه القوانين القومية المعمول بها لحماية المستهلِك.
للمزيد من المعلومات زر الصفحة التالية:
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo e stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es könnten hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen. Die Batterie des Geräts ist so konzipiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmstellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.
Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit¬stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Este producto lleva en su interior una batería que el usuario no puede sustituir, no intente abrir el dispositivo ni quitar la batería ya que ello podría causar un mal funcionamiento o dañar seriamente el producto. En caso de eliminación del producto le rogamos que contacte el ente local de eliminación de residuos para efectuar la remoción de la batería. La batería que se encuentra en el interior del dispositivo ha sido proyectada para poder ser utilizada durante todo el ciclo de vida del producto.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından değiştirilemeyen bir batarya bulunur; cihazı açmaya veya bataryayı çıkarmaya çalışmayın, bu uygulama üründe arızalara veya ciddi hasar yol açabilir. Ürünün bertaraf edilmesi halinde bataryanın çıkarılması için bulunduğunuz yerdeki atık bertaraf firmasıyla bağlantı kurmanız rica edilir. Cihazın içinde bulunan batarya, ürünün tüm kullanım ömrü boyunca kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken. In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisällä olevaa paristoa. Jos laitetta koetetaan avata tai paristo koetetaan poistaa, vaarana on toimintahäiriöt tai vakavat vauriot. Ota yhteyttä paikalliseen jätteiden hävityskeskukseen poistaaksesi pariston, kun tuote on hävitettävä. Laitteen sisällä oleva paristo on suunniteltu kestämään tuotteen koko käyttöiän ajan.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEŃ DLA UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH (Obowiązujące w krajach Unii Europejskiej oraz w krajach posiadających system segregacji odpadów)
Oznakowanie obecne na produkcie oraz jego dokumentacja wskazują, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi po zakończeniu jego cyklu życia. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją odpadów, prosimy użytkownika o oddzielenie tego produktu od innych rodzajów odpadów i poddanie go recyklingowi w sposób odpowiedzialny, by wspierać ponowne wykorzystanie zasobów materialnych, zgodnie z ideą zrównoważonego rozwoju.
Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt lub z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami, w celu uzyskania informacji o segregacji odpadów i recyklingu tego rodzaju produktów. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z własnym dostawcą i sprawdzić warunki umowy sprzedaży. Tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami handlowymi.
Produkt ten posiada wewnątrz baterię, której nie powinien wymieniać użytkownik. Użytkownik nie powinien zatem próbować otwierać urządzenia i wyjmować baterii, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie i poważnie uszkodzić produkt. W przypadku utylizacji produktu użytkownik powinien skontaktować się z lokalnym podmiotem odpowiedzialnym za utylizację odpadów w celu usunięcia baterii. Bateria znajdująca się wewnątrz urządzenia została zaprojektowana tak, by można było z niej korzystać przez cały cykl życia produktu.
Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej http://www.cellularline.com

AR - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المحليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات يطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام لموارد المواد.
كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه أو بالجهة الرسمية المسؤولة للحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالجمع المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمون من التجار بالاتصال بالمورد الخاص بهم، ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.
يحتوي هذا المنتج على بطارية تستخدم لمرة واحدة، فلا تحاول فتح الجهاز أو إزالة البطارية، فقد يتسبب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال بمكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل الجهاز مصممة للاستخدام طوال دورة حياة المنتج.
لمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع http://www.cellularline.com

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging
Must be powered using a suitable battery charger
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids
Do not expose to the sun, high temperatures or flames
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again
Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione
Alimentare solo con un caricabatterie idoneo
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco
In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo
Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Alimenter uniquement avec un chargeur compatible.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung
Nur mit einem geeigneten Batterieladegerät aufladen
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase
Alimente solo con un cargador de baterías idóneo
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego
En caso de caída, asegúrese de que el producto está íntegro antes de volver a utilizarlo
Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR- Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın
Yalnızca uygun bir şarj cihazıyla besleme yapın
Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın
Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun
Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking
Alleen voeden met een geschikte batterijlader
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur
Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken
Houd buiten bereik van kinderen

FI- Käytä akkulaturia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla.
Lataa vain soveltuvalla akkulaturilla.
Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin.
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.

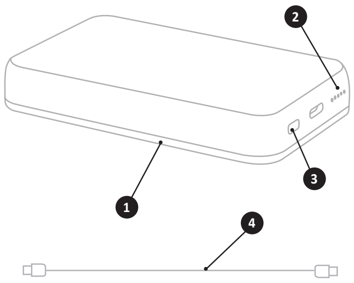
PL - Używać ładowarki tylko zgodnie z instrukcjami na opakowaniu
Ładować wyłącznie z użyciem odpowiedniej ładowarki
Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem; używać wyłącznie w suchym otoczeniu, unikając kontaktu z cieczami
Nie wystawiać na działanie słońca, wysokich temperatur i ognia
W razie upadku produktu upewnić się, że produkt jest w nienaruszonym stanie przed ponownym użyciem
Przechowywać poza zasięgiem dzieci

تنبيه
AR - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة.
يوصل فقط بشاحن مناسب
احرص على حماية المنتج من الأوساخ والرطوبة والسخونة الزائدة، ويستخدم فقط في البيئات الجافة مع تجنب ملامسته للسوائل.
يمنع التعريض لأشعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار.
في حالة السقوط تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى.
يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال.
في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة يجب إعادة شحنه (على الأقل كل 3 أشهر).
يمنع إتلاف الكابل أو سحقه.
يمنع سحب الكبل، ويستخدم الموصل لسحبه للخارج.
يمنع الاستخدام إذا كان الكابل أو الموصلات ممزقة أو تالفة.
لا يمثل الانتفاخ المحتمل للبطارية خطورة، فهو علامة على أن المنتج في نهاية عمره.
في حالة انتفاخ البطارية توقف عن استخدام المنتج، وتخلص منه وفقًا للوائح المحلية.

FR
Cet appareil et ses cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

10000 **MAG**
WIRELESS POWER BANK

SV - BÄRBAR BATTERILADDADE OM 10000 MAH / **DA** - BÆRBAR BATTERIOPLADER PÅ 10000MAH / **NO** - BÆRBAR BATTERILADER PÅ 10000 MAH / **PT** - CARREGADOR DE BATERIAS PORTÁTIL DE 10000MAH / **CS** - PŘENOSNÁ NABÍJEČKA 10000 MAH / **SL** - PRENOSNI POLNILNIK BATERIJ 10000MAH / **HR** - PRIJENOSNI PUNJAČ BATERIJA OD 10000MAH / **BG** - ПРЕНОСИМО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО, 10000 МАН / **EL** - ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ 10000MAH / **RO** - ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL DE 10000MAH



SV

Packungsinhalt:
PBMAGSF10000WIRK
Laddkabel USB-C till USB-C
Instruktionsmanual
Beskrivning:
1 PAD
2 Lysdiod
3 strömknapp
4 Stömkabel USB-C

DA

Beskrivelse:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C opladningskabel til USB-C
Brugermanual
Beskrivelse:
1 PAD
2 Lysdioder
3 tændingstast
4 USB-C forsyningskabel

NO

Beskrivelse:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C til USB-C ladekabel
Håndbok med bruksanvisninger
Beskrivelse:
1 PAD
2 Lysdiode
3 På-knapp
4 Ladekabel USB-C

PT

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Cabo de carregamento USB-C
para USB-C
Manual de instruções
Descrição:
1 PAD
2 LED
3 Botão power
4 Cabo de alimentação USB-C

CS

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Nabíjecí kabel USB-C na USB-C
Návod k použití
Popis:
1 PAD
2 LED dioda
3 tlačítko napájení
4 Napájecí kabel USB-C

SL

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Polnilni kabel USB-C na USB-C
Navodila za uporabo
Opis:
1 Podloga PAD
2 Lučka LED
3 Tipka za vklop (Power)
4 Napajalni kabel USB-C

HR

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Kabel za punjenje USB-C na USB-C
Upute za uporabu
Opis:
1 PAD
2 Led žaruljica
3 tipka za napajanje
4 USB-C kabel za napajanje

BG

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
USB-C към USB-C кабел за
зареждане
Ръководство за употреба
Описание:
1 подложка
2 Индикатор
3 бутон за включване/изключване
4 Захранващ кабел USB-C

EL

Contenuto della confezione:
PBMAGSF10000WIRK
Καλώδιο φόρτισης USB-C σε USB-C
Εγχειρίδιο οδηγιών
Περιγραφή:
1 ΟΘΟΝΗ ΑΦΗΣ (PAD)
2 Ενδεικτική λυχνία LED
3 κουμπί λειτουργίας
4 Καλώδιο τροφοδοσίας USB-C

RO

Conținutul ambalajului:
PBMAGSF10000WIRK
Cablu de încărcare USB-C la USB-C
Manual de instrucțiuni
Descriere:
1 Suport
2 Led
3 Buton de pornire
4 Cablu de alimentare USB-C

SV - FÖRBEREDANDE ÅTGÄRDER

PBMAGSF10000WIRK laddas via den medföljande USB-C till USB-C-kabeln som är ansluten till en laddare som används en USB-C PD-port 20W och högre.
Påslagningen av lysdioderna visar batteriets laddningstillstånd.
AnslutPBMAGSF10000WIRK till telefonen, tryck på strömknappen och efter några sekunder visas batteriets laddningsstatus på telefonens skärm.
OBS: laddning är även tillåtet med lämpligt fodral.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Kapacitet: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
Inspänning USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A
Uteffekt USB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Trådlös uteffekt: 10W
Mått: 98 x 62 x 21 mm (L×B×H)
Vikt: 205g

~ växelström
⎓ likström
▣ armatur utan funktionell jordanslutning
⌂ armatur för användning i inomhus
AC = växelström
DC = likström

DA - INDLEDNINGSVIST

PBMAGSF10000WIRK genoplades ved brug af det medfølgende USB-C kablet til USB, der er forbundet til en oplader forsynet med USB-C PD 20W port og/eller stærkere.
Lysdiodernes progressive tænding angiver batteriets opladningsstand.
Forbind PBMAGSF10000WIRK til telefonen, tryk på tændingstasten og efter få sekunder viser telefonens display batteriets opladningsstand.
BEMÆRK: Genopladningen er også mulig ved brug af de dedikerede hylstre.

TEKNISKE DATA
Kapacitet: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
(USB-C) indgang: DC 5V/3A, 9V/2A
(USB-C) udgang: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Trådløs udgang: 10W
Mål: 98 x 62 x 21 mm (L×B×H)
Vægt: 205g

~ vekselstrøm
⎓ jævnstrøm
▣ apparat uden funktionel jordforbindelse
⌂ apparat til brug i indendørs miljøer
AC = vekselstrøm
DC = jævnstrøm

NO - FORBEREDELSE

PBMAGSF10000WIRK lades opp ved hjelp av en USB_C-kabel som følger med og som kobles til en lader med USB-C-port PD 20W eller høyere.
Gradvis tenning av lysdiodene vise ladestatusen til batteriet.
Koble PBMAGSF10000WIRK til telefonen, trykk inn på-knappen så vil displayet på telefonen etter få sekunder vise ladestatusen til batteriet.
MERK: man kan også lade med egne etuier.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER
Kapasitet: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvens: 110 kHz - 205 kHz
Inngang (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Utgang (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A
Trådløs utgang: 10W
Dimensjoner: 98 x 62 x 21 mm (L×B×H)
Vekt: 205g

~ vekselstrøm
⎓ likestrøm
▣ apparat uten funksjonell jording
⌂ apparat for innendørs bruk
AC = vekselstrøm
DC = likestrøm

PT - OPERAÇÕES PRELIMINARES

PBMAGSF10000WIRK carrega-se através do cabo USB-C para USB-C fornecido ligado a um carregador equipado com uma porta USB-C PD 20W ou superior. A iluminação progressiva dos leds indica o estado de carga da bateria.
Ligar o PBMAGSF10000WIRK ao telemóvel, premir o botão power e após alguns segundos o ecrã do telemóvel exibirá o estado de carga da bateria.
NOTA: o carregamento também é permitido mediante caixas de carregamento específicas

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Capacidade: 10000mAh – 38.5Wh
Frequência: 110 kHz - 205 kHz
Entrada (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Saída (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Saída wireless: 10W
Dimensões: 98 x 62 x 21 mm (C×L×A)
Peso: 205g

~ corrente alternada
⎓ corrente contínua
▣ aparelho sem ligação de terra funcional
⌂ aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente contínua

CS - PŘÍPRAVA

PBMAGSF10000WIRK dobíjí se pomocí kabelu USB-C na USB-C který je součástí připojeným k nabíječce s portem USB-C PD 20W nebo vyšším.
Postupné rozsvícení led diod udává stav nabití baterie.
Připojte PBMAGSF10000WIRK k telefonu, stiskněte tlačítko power a za několik vteřin zobrazí displej na telefonu stav nabití baterie.
POZNÁMKA: nabíjení je možné také s použitím k tomu určených pouzder.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE
Kapacita: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvenční pásmo: 110 kHz - 205 kHz
Vstup (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Výstup USB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wireless Výstup: 10W
Rozměry: 98 x 62 x 21 mm (D × Š × V)
Hmotnost: 205g

~ střídavý proud
⎓ jednosměrný proud
▣ zařízení bez funkčního uzemnění
⌂ zařízení pro použití v interiéru
AC = střídavý proud
DC = stejnosměrný proud

SL - UVODNI POSTOPKI

Naprava PBMAGSF10000WIRK se polni prek priloženega polnilnega kabla USB-C na USB-C, ki je povezan s polnilnikom, opremljenim z vhodom USB-C PD z močjo najmanj 20 W.
Vklop lučke LED pomeni, da poteka polnjenje baterije.
Napravo PBMAGSF10000WIRK povežite s telefonom, pritisnite tipko za vklop in počakajte nekaj sekund, da se bo na zaslonu telefona prikazalo stanje napolnjenosti baterije.
OPOMBA: polnjenje je mogoče tudi ob uporabi ustreznih ovitkov.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE
Zmogljivost: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvenca: 110 kHz - 205 kHz
Vhodna moč (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Izhodna moč (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Izhod Wireless: najv. 10W
Mere: 98 x 62 x 21 mm (D×Š×V)
Teža: 205g

~ izmenični tok
⎓ enosmerni tok
▣ naprava brez funkcionalne ozemljitve
⌂ naprava za notranjo uporabo
AC = izmenični tok
DC = enosmerni tok

HR -PRELIMINARNE RADNJE

PBMAGSF10000WIRK puni se putem isporučenog USB-C na USB-C kabela spojenog na punjač koji uključuje USB-C PD priključak 20 W i više. Progresivno osvjetljenje LED-a pokazuje stanje napunjenosti baterije. Spojite PBMAGSF10000WIRK na telefon, pritisnite tipku za napajanje i nakon nekoliko sekundi na zaslonu telefona prikazat će se stanje napunjenosti baterije.
NAPOMENA: punjenje je također dopušteno pomoću namjenskih kućišta.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Kapacitet: 10000mAh – 38.5Wh
Frekvencija: 110 kHz - 205 kHz
Ulaz (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Izlaz (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Bežični izlaz: najviše 10W
Dimenzije: 98 x 62 x 21 mm (D×Š×V)
Težina: 205g

~ izmjenična struja
⎓ istosmjerna struja
▣ uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
⌂ uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

PBMAGSF10000WIRK се зарежда чрез предоставения кабел USB-C към USB-C, свързан към зарядно устройство, което предвижда порт USB-C PD 20W или по-високо.
Последователното светване на светодиодите указва състоянието на зареждане на батерията.
СвържетеPBMAGSF10000WIRK към телефона, натиснете бутона за включване и изключване и след няколко секунди на екрана на телефона ще се покаже състоянието на зареждане на батерията.
ЗАБЕЛЕЖКА: зареждането е възможно и чрез използване на съответните калъфи.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Капацитет: 10000mAh – 38.5Wh
Честота: 110 kHz - 205 kHz
Вход (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Изход (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Безжичен изход: 10W
Размери: 98 x 62 x 21 mm (Д×Ш×В)
Тегло: 205g

~ променлив ток
⎓ постоянен ток
▣ уред без функционална заземителна връзка
⌂ уред за вътрешна употреба
AC = променлив ток
DC = постоянен ток

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Ο PBMAGSF10000WIRK φορτίζει μέσω του παρεχόμενου καλωδίου USB-C σε USB-C συνδεδεμένο σε φορτιστή με θύρα USB-C PD 20W και άνω.
Ο προοδευτικός φωτισμός των ενδεικτικών λυχνιών LED υποδεικνύει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
Συνδέστε τον PBMAGSF10000WIRK στο τηλέφωνο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας και μετά από μερικά δευτερόλεπτα, η οθόνη του τηλεφώνου θα εμφανίσει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φόρτιση επιτρέπεται επίσης χρησιμοποιώντας ειδικές θήκες.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
Χωρητικότητα: 10000mAh – 38.5Wh
Συχνότητα: 110 kHz - 205 kHz
Είσοδος (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A
Έξοδος (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ασύρματη έξοδος: 10W
Διαστάσεις: 98 x 62 x 21 mm (Μ×Π×Υ)
Βάρος: 205g

~ εναλλασσόμενο ρεύμα
⎓ συνεχές ρεύμα
▣ συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
⌂ συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

RO - OPERAȚIUNI PRELIMINARE

PBMAGSF10000WIRK se încarcă cu ajutorul cablului USB-C la USB-C furnizat, conectat la un încărcător care are un port USB-C de 20 W sau mai mare.
Aprinderea progresivă a LED-urilor indică starea de încărcare a bateriei.
Conectați PBMAGSF10000WIRK la telefon, apăsați butonul de pornire și după câteva secunde afișajul telefonului va afișa starea de încărcare a bateriei.
NOTĂ: încărcarea este poate fi realizată și cu ajutorul cutiilor dedicate.

SPECIFICAȚII TEHNICE
Capacitate: 10000mAh – 38.5Wh
Frecvență: 110 kHz - 205 kHz
Intrare (USB-C): c.c. 5 V/3 A, 9 V/2 A
Ieșire (USB-C): c.c. 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
Ieșire wireless: 10 W
Dimensiuni: 98 x 62 x 21 mm (L×l×Î)
Greutate: 205g

~ curent alternativ
⎓ curent continuu
▣ dispozitiv fără împământare funcțională
⌂ dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

SV - Cellularline S.p.A förklarar att denna trådlösa laddare överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten om EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A förklarar även att denna trådlösa laddare överensstämmer med direktiv 2011/65/EU och uppdaterad i 2015/863/EU.

DA – Cellularline S.p.A erklærer, at denne trådløse oplader er i henhold til direktivet 2014/53/EF.
Overensstemmelseserklæringens komplette tekst er tilgængelig på følgende Internet adresse: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A erklærer desuden, at denne trådløse oplader er i henhold til direktivet 2011/65/EU opdateret med 2015/863/EU direktivet.

NO - Cellularline S.p.A erklærer at denne trådløse laderen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i samsvarserklæring er å finne på denne internettadressen: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A erklærer i tillegg at denne trådlåse laderen er i samsvar med direktiv 2011/65/EU, oppdatert av 2015/863/EU.

PT - A Cellularline S.p.A declara que este carregador sem fios está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
A Cellularline S.p.A declara ainda que este carregador sem fios está em conformidade com a diretiva 2011/65/UE atualizada pela diretiva 2015/863/UE.

CS – Cellularline S.p.A prohlašuje, že tato bezdrátová nabíječka vyhovuje směrnici 2014/53/EU.
Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A dále prohlašuje, že tato bezdrátová nabíječka vyhovuje směrnici 2011/65/EU aktualizované směrnicí 2015/863/EU.

SL - Družba Cellularline S.p.A. izjavlja, da je ta brezžični polnilnik skladen z določili Direktive 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Družba Cellularline S.p.A. prav tako izjavlja, da je ta brezžični polnilnik skladen z določili direktive 2011/65/EU, posodobljene z direktivo 2015/863/EU.

HR - Tvrtka Cellularline S.p.A izjavljuje da je ovaj bežični punjač u skladu s direktivom 2014/53/UE.
Cjelovit tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Tvrtka Cellularline S.p.A također navodi da je ovaj bežični punjač u skladu s direktivom 2011/65/EU ažuriranom s 2015/863/EU.

BG - Cellularline S.p.A декларира, че това безжично зарядно устройство отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Освен това Cellularline S.p.A декларира, че това безжично зарядно устройство отговаря на изискванията на Директива 2011/65/ЕС, актуализирана от Директива 2015/863/ЕС.

EL - Η Cellularline S.p.A δηλώνει ότι ο ασύρματος φορτιστής συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση:
www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Η Cellularline S.p.A δηλώνει επίσης ότι ο ασύρματος φορτιστής συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ όπως αυτή επικαιροποιήθηκε από την Οδηγία 2015/863/ΕΕ.

RO - Compania Cellularline S.p.A declară că acest încărcător wireless este realizat în conformitate cu directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
De asemenea, compania Cellularline S.p.A. declară că acest încărcător wireless este realizat în conformitate cu directiva 2011/65/EU, actualizată prin directiva 2015/863/EU.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legale

DA – OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejl i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - Utilizați încărcătorul numai conform indicațiilor de pe ambalaj
Alimentați numai cu un încărcător adecvat
Protejați produsul de murdărie, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichidele
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor

CS –INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE
Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα
www.cellularline.com/en/garanzia-legale

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.
Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller i EU och andra europeiska länder med separat insamlingssystem)
Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.
Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.
Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka felfunktioner och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avyttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformat för att användas under produktens hela livscykel.
För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer.
Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.
Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. I tilfælde af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte dit lokale renoveringsfirma om fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjoner eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livssyklus.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)
A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à remoção da bateria. A bateria contida no interior do dispositivo foi concebida para poder ser utilizada durante todo o ciclo de vida útil do produto. Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recykloval odpovědným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatele – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatele – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Uvnitř tohoto výrobku se nachází baterie, kterou uživatel nemůže vyměnit. Nezkoušejte zařízení otevírat nebo baterii vyjímat – takový postup může způsobit poruchy a vážně poškodit výrobek. V případě likvidace výrobku Vás prosíme, abyste kontaktovali místní zařízení pro likvidaci odpadů, které baterii vyjme. Baterie umístěná ve výrobku byla navržena tak, aby mohla být používána během celé životnosti zařízení. Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINJSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje otpada)
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG – ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякаква информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подменя от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. В случай на изхвърляне на продукта се препоръчва да се свържете с местния център за депониране на отпадъци, за да извършат изваждането на батерията. Батерията, съдържаща се в устройството, е защитена, за да може да се използва през целия експлоатационен цикъл на продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)
Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεκμηρίωσή του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση διάθεσης του προϊόντος, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με τον τοπικό οργανισμό διάθεσης απορριμμάτων για την αφαίρεση της μπαταρίας. Η μπαταρία που περιέχεται στη συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιείται καθ 'όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor)
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri menajere, la sfârșitul ciclului său de viață utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deșeuri și să îl recicleze în mod responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deșeuri comerciale.
Acest produs are în interior o baterie care nu poate fi înlocuită de către utilizator. Nu încercați să deschideți dispozitivul sau să scoateți bateria, o astfel de manevră poate cauza probleme de funcționare sau grave avarieri ale produsului. În caz de eliminare a produsului, adresați-vă autorității competente cu eliminarea deșeurilor la nivel local, pentru scoaterea bateriei. Bateria din interiorul dispozitivului a fost proiectată pentru a fi utilizată pe tot parcursul ciclului de viață util al produsului.
Pentru mai multe informații vizitați site-ul http://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen
Mata endast med en lämplig batteriladdare
Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor
Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld
I händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den
Förvara utom räckhåll för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken
Forsyn den kun med en egnet batterioplader
Beskyt produktet mod snavs, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker
Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand
Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen
Opbevares utilgængeligt for børn

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken
Må kun brukes med en egnet batterilader
Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet.
Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer
Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk
Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT -Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem;
Alimente somente com um carregador de bateria adequado;
Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos;
Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo;
Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo;
Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení
Napájejte pouze s vhodnou nabíječkou
Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami
Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni
V případě pádu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený
Uchovávejte mimo dosah dětí

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v ovojnini
Polnite samo s primernim polnilnikom baterij
Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami
Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju
V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite
Hranite izven dosega otrok

HR- Koristite punjač samo prema priloženim uputama
Napajajte samo s odgovarajućim punjačem
Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama
Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri
U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut
Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката
Захранвайте само с подходящо зарядно устройство
Защитавайте продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакт с течности
Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън
В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново
Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία
Χρησιμοποιείτε μόνον ιδανικούς φορτιστές
Προστατεύστε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία
Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά
Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου
Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

RO - Utilizați încărcătorul numai conform indicațiilor de pe ambalaj
Alimentați numai cu un încărcător adecvat
Protejați produsul de murdărie, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate, evitând contactul cu lichidele
Nu îl expuneți la soare, la temperaturi ridicate sau la foc
În caz de cădere, asigurați-vă că produsul este intact înainte de a-l folosi din nou
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

R0624